

EMI-One SE user manual

The latest version of the EMI-One SE user manual can be downloaded by scanning the QR code shown below.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi kontrolera EMI-One SE jest dostępna po zeskanowaniu poniższego kodu QR.

Die neueste Version der EMI-One SE Betriebsanleitung kann durch Scannen des unten stehenden QR-Codes heruntergeladen werden.

La dernière version du manuel du contrôleur EMI-One SE est disponible en scannant le code QR ci-dessous.



<https://www.apra.de/produkte/schrankueberwachung-zutrittskontrolle-emi-one/?cat=6#results>



EMI - One SE



Information letter

v.1.0

retrieved 22.10.2024

Safety Rules



EMI-One SE is an information management system and according to current regulations, it is not a security system. It cannot be used in applications requiring property security certificates. This device may only be operated by qualified personnel and after careful consideration of the following user manual. Do not interfere with the design of the device or carry out repairs by yourself. Sensors and actuators should only be connected to the designated places. Incorrect connection will cause permanent damage to the system and the sensors. The manufacturer is not liable for any loss due to improper use or operation of the system. The manufacturer grants certification and warranty for the device only if powered by the original power supply included in the set.

Zasady bezpieczeństwa

EMI-One SE jest systemem informacyjnym i według obowiązujących przepisów nie jest systemem bezpieczeństwa. Nie może być stosowany w aplikacjach wymagających certyfikatów ochrony mienia. Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby do tego uprawnione oraz po wnikliwym zapoznaniu się z niniejszą instrukcją obsługi. Nie wolno ingerować w konstrukcję urządzenia, bądź przeprowadzać samodzielnych napraw. Czujniki, kłamki oraz elementy wykonawcze należy podłączać jedynie do miejsc do tego przeznaczonych. Niewłaściwe podłączenie spowoduje trwałe uszkodzenie systemu oraz czujników. Producent nie odpowiada za straty spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub działaniem systemu. Producent udziela certyfikacji oraz gwarancji na urządzenie tylko jeśli zasilane jest z wykorzystaniem oryginalnego zasilacza dołączonego w zestawie.

Sicherheitsgrundsätze

EMI-One SE ist ein Informationssystem und nach geltenden Regeln kein Sicherheitssystem. Es ist nicht in Systemen einzusetzen, bei denen ein zusätzliches Sicherheitszertifikat zum Thema Eigentumsschutz erforderlich ist.

Lesen Sie dieses Handbuch bitte aufmerksam durch und beachten Sie alle aufgeführten Hinweise, um einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebensdauer des Produkts zu gewährleisten. Das Gerät sollte ausschließlich von qualifiziertem und geschultem Personal bedient werden. Reparaturen und Änderungen des Geräts sind ausschließlich von qualifiziertem Personal der apra-Gruppe durchzuführen. Sensoren und Endgeräte sind nur mit den dafür vorgesehenen Anschlüssen zu verbinden. Unzulässiges Verbinden der Sensoren und Endgeräte kann zu permanenten Beschädigungen des Systems führen. Der Hersteller gewährt die Zertifizierung und Garantie für das Gerät unter der Bedingung, dass es nur mit dem im Set enthaltenen Originalnetzteil betrieben wird.

Règles de sécurité

EMI-One SE est un système de gestion de l'information. Selon la réglementation en vigueur, ce n'est pas un système de sécurité. Il ne peut pas être employé pour des usages nécessitant des certificats de sécurité de propriété. Cet appareil ne doit être utilisé que par du personnel qualifié et après un examen attentif de ce manuel. Ne modifiez pas l'appareil et ne réalisez pas de réparations vous-même. Les capteurs et les actionneurs ne doivent être connectés qu'aux endroits désignés. Une mauvaise connexion causera des dommages permanents au système et aux capteurs. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de pertes résultant d'une utilisation erronée ou d'un fonctionnement incorrect du système. Le fabricant n'accorde la certification et la garantie pour l'appareil que s'il est alimenté par le bloc d'alimentation d'origine inclus dans le kit.

If you have any problems or concerns, please contact us:

apra-optinet sp. z o. o.
www.apra-optinet.pl
sales@apra-optinet.pl
Tel: +48 77 415 0 107
ul. Technologiczna 4/6

45-839 Opole, Poland

apraNET
www.apra.de
vertrieb@apranet.de
Tel: +49 6592 204-321
Bei der untersten Mühle 5

54552 Mehren, Germany

apra-norm SAS
www.apra.de
commercial@apra-norm.fr
Tel: +33 3 88 93 96 96
Z.A. de l'Aérodrome
4, rue Clément Ader
F-67500 Haguenau,
France

Legal Notice

The contents of this manual are for informational purposes only and the manufacturer is not liable for any damages resulting, or arising out of the use of the EMI-One SE system in accordance with, or not in accordance with the contents of this manual, and in particular for damages of devices other than EMI-One SE system. In other cases, the manufacturer's liability is limited to the sum insured by the manufacturer in the business liability insurance. The information provided and made available in this manual is not a complete description for the use and operation of the EMI-One SE system. In any case, people interested in obtaining additional information regarding the use of the EMI-One SE device should consult the manufacturer. Any content contained in this manual, as presented for informational purposes, is up to date at the time of publication and the manufacturer cannot guarantee its relevance or suitability in all situations, at all times. Any and all content contained in this manual may only be used for non-commercial private use. The content and materials provided in this manual may not be used for public or commercial purposes without the written permission of the manufacturer.



Nota prawna

Treści zawarte w instrukcji mają charakter wyłącznie informacyjny, natomiast producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu powstania jakichkolwiek szkód, wynikających lub pozostających w związku z korzystaniem z urządzenia EMI-One SE zgodnie lub niezgodnie z treścią zamieszczoną w niniejszej instrukcji oraz w szczególności z tytułu szkód powstałych w innych urządzeniach niż EMI-One SE. W pozostałych przypadkach odpowiedzialność producenta urządzenia ograniczona jest do wysokości sumy ubezpieczenia OC producenta z tytułu prowadzonej działalności gospodarczej. Informacje zamieszczone i udostępnione w niniejszej instrukcji nie są wyczerpującym określeniem sposobu i zastosowania urządzenia EMI-One SE. W każdym przypadku, osoby zainteresowane uzyskaniem dodatkowych informacji związanych

verwendet werden können. Das Gerät ist an einer entsprechenden Stelle abzugeben.

Mentions légales

Le contenu de ce manuel est uniquement destiné à des fins d'information et le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant de l'utilisation du système EMI-One SE conformément (ou non) au contenu de ce manuel, et en particulier pour les dommages causés sur des appareils autres que le système EMI One SE. Dans les autres cas, la responsabilité du fabricant est limitée au montant assuré par le fabricant dans le cadre de l'assurance de responsabilité professionnelle. Les informations fournies et mises à disposition dans ce manuel ne constituent pas une description complète de l'utilisation et du fonctionnement du système EMI-One SE. Dans tous les cas, les personnes souhaitant obtenir des informations supplémentaires sur l'utilisation de l'EMI-One SE doivent consulter le fabricant. Tout contenu de ce manuel, tel qu'il est présenté à titre informatif, est à jour au moment de la publication, et le fabricant ne peut en garantir la pertinence ni l'utilité dans toutes les situations, à tout moment. Tout le contenu de ce manuel ne peut être utilisé que pour un usage privé non commercial. Le contenu et les éléments fournis dans ce manuel ne peuvent pas être utilisés à des fins publiques ou commerciales sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le fonctionnement du périphérique EMI-One SE et le contenu de ce manuel peuvent être modifiés à des fins de développement, sans que les utilisateurs en soient avertis.

z użytkowaniem urządzenia EMI-One SE powinny zasięgnąć porady producenta. Jakikolwiek treści zawarte w niniejszej instrukcji, jako zamieszczone w celach informacyjnych, są aktualne na dzień ich zamieszczenia, a producent nie może zagwarantować ich aktualności czy przydatności w każdej sytuacji, w każdym czasie. Wszelkie i wszystkie treści zawarte w niniejszej instrukcji można wykorzystywać wyłącznie do niekomercyjnego użytku prywatnego. Treści i materiały udostępnione w niniejszej instrukcji nie mogą być bez pisemnej zgody producenta wykorzystywane w celach publicznych lub komercyjnych.

Rechtlicher Hinweis

Das Betreiben des Geräts darf nur innerhalb der spezifizierten technischen Daten erfolgen. Das Gerät ist Teil eines Informationssystems zur Schranküberwachung. Das Gerät ist kein Sicherheitssystem. Durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung können Gefahren vom Gerät ausgehen. Als bestimmungswidrig gilt jede Verwendung, die über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinaus geht. Der Hersteller haftet nicht für hieraus resultierende Schäden. Das Risiko trägt allein der Benutzer/Betreiber. Das Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, eine bestimmungswidrige Verwendung, eigenmächtige Veränderung sowie der Einsatz von nicht ausreichend qualifiziertem Personal schließen die Haftung des Herstellers für daraus resultierenden Schäden aus. Die Gewährleistung des Herstellers erlischt. In sonstigen Fällen ist die Haftung des Geräteherstellers auf die Höhe des Haftungsbetrags der Betriebshaftpflichtversicherung beschränkt. Der Hersteller behält sich vor das Gerät, die Software, das verwendete Protokoll, den Übertragungsstandard, den Funktionsumfang oder die Sicherheitsbestimmungen bzw. die jeweilige Bedienungsanleitung weiter zu aktualisieren bzw. entsprechend des technischen Fortschritts anzupassen. Die unerlaubte Vervielfältigung oder Weitergabe des Inhalts oder von Auszügen daraus ist nicht gestattet.

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder-

Warranty

Warranty/post-warranty service and repairs

Installer/Service Provider	Action performed	Date

.....
Signature and seal of the seller